S

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

S/1997/888
13 November 1997
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



مجلس الأمن

رسالة مؤرخة ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧ موجهة إلى
رئيس مجلس الأمن من الأمين العام

صباح اليوم، قابلني السيد طارق عزيز نائب رئيس وزراء العراق قبل مغادرته. وقد اغتنم السيد عزيز الفرصة لكي ينقل إلي موقف حكومته من الحالة الراهنة المتصلة باللجنة الخاصة التابعة للأمم المتحدة، وهو الموقف الذي أرى أنه ينبغي لي أن أنقله إليكم. وهذا الموقف هو كما يلي:

لقد اتخذت حكومة العراق قرارا بطرد الأفراد التابعين للولايات المتحدة في اللجنة الخاصة. وفي هذا الصدد، أعرب السيد عزيز عن رغبته في إبلاغ الرئيس التنفيذي للجنة الخاصة بأن قرار العراق كان، وما زال، هو أن اللجنة الخاصة يمكنها أن تواصل عملها المعتاد بمسؤولين آخرين؛ وبأنه إذا رغبت اللجنة الخاصة في إيفاد أفراد آخرين للقيام بعملها المعتاد فإنهم سيكونون موضع ترحيب؛ أما إذا لم ترغب في ذلك، وسُحب المراقبون، فإن رئيس اللجنة الخاصة يتحمل المسؤولية الناجمة عن ذلك.

وقد أكد لي السيد عزيز أنه لا يريد مواجهة مع مجلس الأمن أو مع اللجنة الخاصة. وإذا كانت اللجنة الخاصة لا ترغب في تصعيد الحالة الراهنة، فإنه يأمل في أن تقوم بعملها إلى حين التوصل إلى حل للمشكلة عن طريق الوسائل والقنوات الدبلوماسية. ويأمل العراق في أن يتجنب حدوث مواجهة عسكرية وينبغي وقف أنشطة وتحليقات طائرات U-2. وكرر السيد عزيز تأكيده بأن العراق يرغب في مواصلة الاتصالات وفي استمرار الحوار بغية إيجاد حل مناسب لهذه الحالة.

وقد تودون أن تطلعوا أعضاء مجلس الأمن على هذه المعلومات.

(توقيع) كوفي ع. عنان
